

1. İxracatçının adı və ünvanı/ <i>Имя и адрес экспортера</i>		2. TƏKRAR İXRACAT FİTOSANİTAR SERTİFİKATI/ РЕЭКСПОРТНЫЙ ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ № 000000	
3. Yüklü qəbul edənün adı və ünvanı/ <i>Заявленный получатель и его адрес</i>		4. Azərbaycan Respublikasının Qida Təhlükəsizliyi Agentliyi/ <i>Агентство по пищевой безопасности Азербайджанской Республики</i> Bitki Karantini və Mühafizəsi Təşkilat(lar)ına/ <i>Организаци(ям) по карантину и защите растений</i>	
6. Daxilolma məntəqəsi/ <i>Заявленный пункт ввоза</i>		 AQTA AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ QIDA TƏHLÜKƏSİZLİYİ AGENTLİYİ АГЕНТСТВО ПО ПИЩЕВОЙ БЕЗОПАСНОСТИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ	5. Mənşəyi/ <i>Место происхождения</i>
7. Daşınma üsulu/ <i>Заявленный способ транспортировки</i>			
8. Fərqləndirici nişanlar; qablaşdırılan yüklərin sayı və təsviri; məhsulun adı; bitkilərin botaniki adları/ <i>Отличительные знаки (маркировка), количество мест и описание упаковки, наименование продукции, ботаническое название растений</i>		9. Məhsulun miqdarı/ <i>Заявленное количество</i>	
<p>10. Bununla təsdiq edilir ki, yuxarıda təsvir edilən bitkilər, bitki mənşəli məhsullar və ya digər karantin nəzarətində olan materiallar _____ (razılığa gələn təkrar ixracatçı ölkəsinə) _____ (razılığa gələn mənşə ölkəsində) fitosanitar sertifikatın № _____ *əslinə <input type="checkbox"/> onun bu sertifikatla əlavə edilmiş təsdiqlənmiş surətinə <input type="checkbox"/> əsasən idxal olunmuşdur; onlar orijinal <input type="checkbox"/> * yeni konteynerlərə <input type="checkbox"/> qablaşdırılmış <input type="checkbox"/> yenidən qablaşdırılmış <input type="checkbox"/> orijinal fitosanitar sertifikatla <input type="checkbox"/> və əlavə müayinəyə <input type="checkbox"/> əsasən hesab edilir ki, onlar idxal edən ölkənin qüvvədə olan fitosanitar tələblərinə cavab verir, həmçinin _____ (razılığa gələn təkrar ixracatçı ölkəsində) saxlanıldığı müddətdə yük zərərli orqanizmlərlə sirayətlənmə riskinə məruz qalmamışdır.</p> <p>* Müvafiq <input type="checkbox"/> kvadratları işarələyin/ <i>Настоящим удостоверяется, что растения, растительные продукты или другие подкарантинные материалы, описанные выше, были импортированы в _____ (Договаривающуюся сторону реэкспорта) из _____ (Договаривающей стороны происхождения) по фитосанитарному сертификату № _____ *. Оригинал <input type="checkbox"/> , заверенная копия подлинника <input type="checkbox"/> , которого прилагается к настоящему сертификату; что они упакованы <input type="checkbox"/> , переупакованы <input type="checkbox"/> в оригинальные <input type="checkbox"/> , * новые <input type="checkbox"/> контейнеры; что на основании оригинального фитосанитарного сертификата <input type="checkbox"/> и дополнительного осмотра <input type="checkbox"/> они считаются отвечающими действующим фитосанитарным требованиям импортирующей Договаривающей стороны; и что во время хранения в _____ (Договаривающей стороне реэкспортера) груз не подвергался риску заражения вредными организмами.</i></p> <p>* Отметьте соответствующие квадраты <input type="checkbox"/></p>			
11. Əlavə deklarasiya/ <i>Дополнительная декларация</i>			
Zərərsizləşdirmə/ <i>Обеззараживание и/или дезинфекция</i>		Verilmə yeri/ <i>Место выдачи</i>	
12. İşləmə üsulu/ <i>Способ обработки</i>		Möhür/ <i>Штамп</i>	
13. Kimyəvi maddə (fəal tərkib)/ <i>Химикат(действующее вещество)</i>		Tarix/ <i>Дата</i>	
14. Ekspozisiya və temperatur/ <i>Экспозиция и температура</i>		Səlahiyyətli müfəttişin adı/ <i>Имя уполномоченного должностного лица</i>	
15. Qatılıq (konsentrasiya)/ <i>Концентрация</i>		16. Tarix/ <i>Дата</i>	
17. Əlavə məlumat/ <i>Дополнительная информация</i>		İmza/ <i>Подпись</i>	
Azərbaycan Respublikasının Qida Təhlükəsizliyi Agentliyinə, onun müfəttişlərinə və ya nümayəndələrinə bu sertifikata görə heç bir maliyyə öhdəliyi tətbiq edilmir/ <i>Данный сертификат не накладывает никаких финансовых обязательств на Агентство по пищевой безопасности Азербайджанской Республики, а также на его инспекторов или представителей.</i>			

ENGLISH

1. Name and address of exporter
2. **Phytosanitary certificate for re-export**
3. Declared name and address of consignee
4. Food Safety Agency of the Republic of Azerbaijan To Plant Protection Organization(s) of
5. Place of origin
6. Declared point of entry
7. Declared means of conveyance
8. Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants
9. Quantity declared
10. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into ____ (contracting party of re-export) from ____ (contracting party of origin) covered by Phytosanitary Certificate No. ____, * original certified true copy of which is attached to this certificate; that they are packed repacked in original * new containers, that based on the original phytosanitary certificate and additional inspection , they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in ____ (contracting party of re-export), the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection.
* Insert tick in appropriate boxes
11. Additional declaration
Disinfestation and/or Disinfection Treatment
12. Treatment
13. Chemical (active ingredient)
14. Duration and temperature
15. Concentration
16. Date
17. Additional information
Place of issue/Date/Stamp/
Name of authorized officer/Signature

DEUTSCH

1. Name und Anschrift des Absenders
2. **Pflanzengesundheitszeugnis für die Wiederausfuhr**
3. Name und Anschrift des angegebenen Empfängers
4. Agentur für Lebensmittelsicherheit der Republik Aserbaidschan an Pflanzenschutzdienst(e) von
5. Ursprungsort
6. Angegebener Grenzübertrittsort
7. Angegebenes Transportmittel
8. Unterscheidungsmerkmale; Zahl und Beschreibung der Packstücke; Name des Erzeugnisses, botanischer Name der Pflanzen
9. Angegebene Menge
10. Hiermit wird bescheinigt, dass die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände aus ____ (Ursprungsvertragspartei) nach ____ (Weiterversendevertragspartei) eingeführt worden und dass ihnen das Pflanzengesundheitszeugnis Nr. ____ beigefügt war, dessen * Original oder beglaubigte Kopie als Anlage diesem Zeugnis beigefügt ist; sie verpackt umgepackt worden sind, in ihren ursprünglichen * in neuen Behältnissen befördert werden; sie aufgrund des ursprünglichen Pflanzengesundheitszeugnisses und einer zusätzlichen Untersuchung als den im Bestimmungsland geltenden pflanzengesundheitlichen Vorschriften entsprechend angesehen werden und die Sendung während ihrer Lagerung in ____ (Weiterversendevertragspartei) keiner Gefahr eines Befalls oder einer Infizierung ausgesetzt war.
* Zutreffendes jeweils ankreuzen.
11. Zusätzliche Erklärung
Entseuchung und/oder Desinfizierung
12. Behandlung
13. Chemikalie (aktiver Wirkstoff)
14. Dauer und Temperatur
15. Konzentration
16. Datum
17. Zusätzliche Informationen:
Ort der Ausstellung/Datum/Dienstsiegel/
Name des amtlichen Beauftragten/Unterschrift

FRANÇAIS

1. Nom et adresse de l'exportateur
2. **Certificat phytosanitaire pour la réexportation**
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Agence de Sécurité Alimentaire de la République de l' Azerbaïdjan à Organisation (s) de la Protection des végétaux de
5. Lieu d'origine
6. Point d'entrée déclaré
7. Moyen de transport déclaré
8. Marques des colis; nombre et nature des colis; nom des produits; nom botanique des végétaux
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été importés en ____ (partie contractante de réexportation) en provenance de ____ (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du Certificat phytosanitaire N° ____ dont l'original* la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat; qu'ils sont emballés* remballés dans les emballages initiaux* dans de nouveaux emballages ; que d'après le Certificat phytosanitaire original* et une inspection supplémentaire , ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur dans la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emmagasinage en ____ (partie contractante de réexportation) l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.
* Mettre une croix dans la case appropriée
11. Déclaration supplémentaire
Traitement de désinfestation et/ou de désinfection
12. Type de traitement
13. Produit chimique (matière active)
14. Durée et température
15. Concentration
16. Date
17. Renseignements complémentaires
Lieu de délivrance/Date/Cachet/Nom du fonctionnaire autorisé/Signature

ESPAÑOL

1. Nombre y dirección del exportador
2. **Certificado fitosanitario de reexportación**
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Agencia de Seguridad Alimentaria de la República de Azerbaiyán Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
5. Lugar de origen
6. Punto de entrada declarado
7. Medios de transporte declarados
8. Marcas distintivas de los bultos; número y descripción de los bultos; nombre del producto; Nombre botánico de las plantas
9. Cantidad declarada
10. Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos más arriba se importaron a ____ (parte contratante reexportadora) desde ____ (parte contratante de origen) amparados por el Certificado fitosanitario n.º ____ original* copia fiel certificada del cual se adjunta al presente certificado; que están empacados , reembalados en recipientes originales * nuevos , que tomando como base el certificado fitosanitario original y la inspección adicional , se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, y que durante el almacenamiento en ____ (parte contratante reexportadora) el envío no estuvo expuesto a riesgos de infestación o infección.
* Marcar la casilla correspondiente.
11. Declaración adicional
Tratamiento de desinfección y/o desinfestación
12. Tratamiento
13. Producto químico (ingrediente activo)
14. Duración y temperatura
15. Concentración
16. Fecha
17. Información adicional
Lugar de expedición/Fecha/Sello de la Organización/
Nombre del funcionario autorizado/Apellidos